

Superkongres 2002

Kolosej - neposredni TV prenos

Pesem: "THE GOLDEN RULE" - "ZLATO PRAVILO" (4'33")

Odpev pojejo predstavniki najpomembnejših verstev.

**When you do something
For your friends
Just do it with love
And you will find love... yeah!
When you do something
For your friends
Just do it as you would for
Yourself.**

**When you do something
For your friends
Just do it with love
And you will find love... yeah!
When you do something
For your friends
Just do it as you would for
Yourself.**

Sotto questo cielo pensa e dimmi se
La provi mai sete d'infinito
Forte più di te
Hai quel desiderio di riempire i giorni
Non buttarli via
Vuoti senza un'anima.

**When you do something
For your friends
Just do it with love
And you will find love... yeah!
When you do something
For your friends
Just do it as you would for
Yourself.**

C'è una regola d'oro che conosci già
Apre le porte del mondo intero
Verso l'unità
Voglia di scoprire ogni tuo tesoro
E di fare a te
Quello che farei per me.

Superkongres

Kolosej - neposredni TV prenos

**Pesem: "THE RHYTHM OF THE WORLD" (RITEM SVETA) (Irska – 3'34")
IGRA Z GIBI**

Otroci za edinost z Irske:

Lep pozdrav vsem! Prihajamo z Irske. Pesem, ki vam jo bomo zapeli, pravi: ko ljubimo vsakega človeka, odkrijemo ritem, ki nas spodbuja, da živimo za zedinjen svet. Z barvnimi rokami, ki ste jih prejeli, vas vabimo, da ponavljate z nami iste gibe.

I wake up in the morning
I go to bed each night
But lately I've been thinking
All about my life
I'm looking for a reason
I'm trying to find my way
Too many paths that I can choose
Which should I take today?

**And the rhythm
leads us onwards
It is beating in our hearts
We can see a world united
Taking shape before our eyes
We can reach it if we try (2 krat**

**And the rhythm
leads me onwards
It is beating in my heart
And I'm looking for a reason
Is there more than this for me?
Is there more than I can be? (2
krat)**

We wake up in the morning
With one thing on our mind
The goodness in every person
We must try to find
We're sure it'll be a good day
If we choose this way
Our goal is to love each person
In each and every way.

UVODNI POZDRAV NAPOVEDOVALCEV

Davide:

Živjo vsem! Dobrodošli v kolosej!

Kate:

(pozdravi v angleščini)

Serena:

Ta dan bi radi preživeli skupaj z istim navdušenjem kot včeraj, da bi postal viden med vsemi tisti zedinjen svet, ki smo ga izkusili med seboj.

Alberto:

najprej bi se radi zahvalili rimskemu županu Walterju Veltroniju, ki nas danes sprejema v tem tako lepem mestu. Povabimo ga, naj pride na oder za pozdrav.

**PREDSTAVITEV POSLANICE
SVETEGA OČETA JANEZA PAVLA II.
OTROKOM NA SUPERKONGRESU 2002**

David:

Gotovo bi bil rad danes med nami tudi sveti oče, a kot veste, je v Bolgariji. Poslal pa je svojo poslanico. Namenjena je prav nam otrokom! Na srečanju v Assisiju je namreč zaupal prav novim rodovom, naj obranijo mir. Prebral nam jo bo njegova eminenca kardinal Arinze.

Kardinal Francis Arinze:

Najprej bi rad pozdravil vse vas, otroke, ki pripadate raznim verstvom in prihajate iz mnogih držav sveta. Rad bi pozdravil tudi vse verske voditelje, ki so tukaj in so vas spremili, da bi skupaj z vami preživeli ta čas. Glejte, kaj vam piše sveti oče, Janez Pavel II.:

Papeževa poslanica

Predragi dečki in deklice!

1. Z veseljem in ljubeznijo vas pozdravljam ob vašem "superkongresu", na katerem se vsakih pet let zbere več tisoč otrok iz mnogih držav sveta ob velikem idealu: idealu edinosti. Imenujete se namreč "Otroci za edinstvo".

Moj pozdrav je namenjen osebno vsakemu in želel bi, da bi ta moja poslanica prodrla v razum in srce vsakega od vas. Zahvaljujem se kardinalu Francisu Arinzeju, ki vam prinaša to poslanico in dodaja svoje dragoceno pričevanje pastirja Cerkve, ki že leta dolgo sodeluje z menoj za dialog z nekrščanskimi verstvi. Pristrčen pozdrav namenjam predragi Chiari Lubich, ustanoviteljici in predsednici Gibanja fokolarov, kakor tudi duhovnikom in animatorjem, ki vas spremljajo.

Dragi mladi prijatelji, zelo ste želeli pritegniti papeža v ta dogodek, ki vam je tako pri srcu. Kakor veste, pa bom prav med vašim kongresom daleč od Rima, ker bom na pastoralnem obisku v Azerbajdžanu in v Bolgariji. To mi onemogoča srečanje z vami, ne pa, da bi bil vam duhovno blizu! In prepričan sem, da me boste tudi vi spremljali in me podpirali z molitvijo in ljubeznijo na mojem apostolskem potovanju.

2. Vam "Otrokom za edinstvo" je jasno, zakaj občasno zapuščam svoj sedež in obiščem Cerkve in države, ki so daleč. To je del moje službe naslednika apostola Petra, katerega je Kristus zadolžil, naj varuje in spodbuja edinstvo znotraj celotnega božjega ljudstva. Vsi škofi so v službi edinosti, a rimski škof ji služi s sebi lastno in večjo odgovornostjo. Tako so vsi krščanski otroci "za edinstvo", a vi, ki ste v Gibanju fokolarov, ste še posebej "za"!

Sam Sveti Duh nas spodbuja, predragi, sam Duh nas zedinja. Božji Sveti Duh na skrivnosten način potiska Cerkev k vedno globljemu občestvu z Bogom. Ne dela tega kot Absolutni, ki si vse podreja in vlada nad vsem, ampak kot Ljubezen, ki daruje vse, ki poživlja in posvečuje.

3. Od kod prihaja k nam ta čudovita "teo-logija", to je ta nauk o Bogu? Od Jezusa, od Kristusa, od Božjega Sina, ki se je učlovečil in se rodil iz Device Marije. Jezus razodeva Očeta, je podoba nevidne skrivnosti, "lice" Boga v človeku, ki je tak kot mi, zvesti "pričevalec" njegove ljubezni. Zato je prišel na svet, se posvetil oznanjevanju nebeškega kraljestva in ga je vzpostavil z znamenji in čudeži, ko je ozdravljajal tiste, ki so bili pod hudičevo oblastjo (prim. Apd 10,38). Zato je prostovoljno šel v smrt in nam zapustil v velikonočni večerji oporoko svoje žrtve. Zato ga je Oče obudil od mrtvih in ga dvignil na

svojo desnico, ko ga je postavil za Gospoda sveta in zgodovine. V Jezusovem imenu je odrešenje ponujeno in oznanjeno ljudem vseh jezikov, ljudstev in narodov.

Da, Jezus je Odrešenik vsega sveta. On je knez miru. Še več, kakor pravi apostol Pavel, "je on naš mir" (prim. Ef 2,14), ker je porušil zid sovraštva, ki je ločeval ljudi in narode med seboj. Jezus je naše upanje, upanje za vse človeštvo, ki je v vsakem rodu poklicano ustvarjati mir v pravičnosti, resnici in svobodi.

4. Dragi dečki in deklice, Kristus vas kliče, da ste oznanjevalci in pričevalci te sijajne resnice. Kliče vas, da ste apostoli njegovega miru. Ustvarjajte mir v vseh okoliščinah, v katerih živite vsak dan: v družini, v šoli, med prijatelji, v športu in v prostem času ... Bodite vedno pripravljeni poslušati, vzpostavljati dialog in razumeti. Znajte združiti pogum in krotkost, ponižnost in vztrajnost v dobrem. Učite se od božjega učitelja, da resnice ne gre podpirati z nasiljem, ampak z močjo resnice same. V šoli evangelija vedno združujte pravičnost in odpuščanje, kajti pravi mir je sad obeh. Oživljeni z Jezusovim Duhom ljubite tiste, ki vas ne ljubijo in imejte radi tiste, ki vas nimajo radi, da bi se tako v svetu vedno bolj širilo Božje kraljestvo, kajti "Božje kraljestvo je pravičnost, mir in veselje v Svetem Duhu" (prim. Rim 14,17). Predragi, tako boste pravi ustvarjalci edinosti in miru.

5. Dragi dečki in drage deklice, bodite apostoli miru! Rad bi vam ponovil besede, ki sem jih izgovoril v Assisiju preteklega 24. januarja med molitvenim dnevom za mir: "Mladi tretjega tisočletja, mladi kristjani, mladi vseh verstev, prosim vas: kot Frančišek Asiški bodite poslušni in pogumni 'varuhi' pravega miru, ki temelji na pravičnosti in odpuščanju, ki je v resnici in usmiljenju! Pojdite naproti prihodnosti z visoko dvignjeno plamenico miru. Svet potrebuje njeno luč!" (govor v Assisiju, št. 7: L'Osservatore Romano, 25.1.2002, str. 7). Take vas želi papež, ker vas take želi Jezus. Ne bojte se, da bi se popolnoma darovali Gospodu.

Pomaga naj vam sveta Marija, ki ljubi vsakega posameznega Jezusovega učenca kot lastnega sina. Ljubite jo, dragi otroci, kot vašo mater in dovolite, da vas vedno vodi ona po poti življenja. Sam vas rad spremljam z veliko ljubeznijo. Iz srca vam pošiljam poseben blagoslov!

V Vatikanu, 18. maja 2002.

Johannes Paulus II

PESEM: "HAI UNA VITA SOLA" (ENO SAMO ŽIVLJENJE IMAŠ) (3'31")

È un amore grande e l'ho trovato
Tra le luci che mi abbagliano
Travolgente e bello,
Quest'amore è Dio
È un pensiero solo e mi dice che:

**Tu hai una vita sola
Spendila bene
Una vita sola.
Tu hai una vita sola
Spendila bene
Una vita sola.**

Ho una grande voglia di gridarlo
Corro verso il mondo a vivere
Ora voglio amare senza limiti
È una gioia immensa,
devo dirti che

**Tu hai una vita sola
Spendila bene
Una vita sola.
Tu hai una vita sola
Spendila bene
Una vita sola.**

You have one life to live,
Just live it the best you can
You have one life to live,
Just live it the best you can.
You have one life to live,
So you must do your best.

**Tu hai una vita sola
Tu hai una vita ora.**

POZDRAV IN PREDSTAVITEV (4 napovedovalci - 1'30")
(v italijanščini in angleščini)

Središče odra

David: Lep pozdrav vsem!

Kate: *pozdravi v angleščini*

Serena: Posebej pozdravljamo tiste, ki so se nam pridružili prek televizije RAITRE! Vemo, da so z nami v neposredni zvezi tudi gledalci iz mnogih drugih držav sveta.

David: Iz 90 držav: tukaj smo! Več kot 12.000 otrok, pripadamo različnim kulturam in izročilom. In predstavljamo mnoge otroke iz sveta, ki hočejo živeti za mir.

Serena: Danes smo se dogovorili, da se dobimo v koloseju in pričamo o našem skupnem prizadevanju za ustvarjanje bolj zedinjenega sveta.

Jeremy: From this place, a symbol of proud choices in defense of human rights, we want to say, all together, our "YES" to peace.

(S tega kraja, ki je simbol pogumnih izbir za obrambo človekovih pravic, hočemo vsi skupaj izreči naš "da" miru).

PESEM: "SORGENTE" (IZVIR) (3'30")

Giorno dopo giorno
Sfioriamo la gente
Ma c'è qualcosa che non passa?
Che conta veramente?
Futuro del mondo
Noi cerchiamo una fonte
Per essere oggi una nuova sorgente.

Un'acqua che sgorga
Dove può arrivare?
Comincia da un punto
E non si può arrestare
Rallenta riparte riprende vigore
E tutto travolge
Senza far rumore.

Amore concreto che tutto consuma
Amore che spacca rompe
Vince ogni paura
La bomba più forte
Di ogni guerra e rancore
L'acqua va' corre sussurra
Tutto vince l'amore
Amore che vince tutto vince l'amore
L'acqua va' corre sussurra
Tutto vince l'amore.

E il cielo si apre ci dà la sua vita
La prima sorgente
La prima sorgente
Da Trento è partita.
Sorgente che unisce
Trasforma e rinnova
E di tutti fa e di tutti fa
Una cosa sola.

Quell'acqua nel tempo
La terra ha irrigato
Un popolo nuovo dall'amore
È già nato
Di lingue diverse
D'ogni razza e cultura
Vogliamo portare
Noi quell'acqua pura.

Perché un mondo unito
Un uomo-Dio ha sognato
Quelle prime ragazze
La vita hanno dato
E noi, noi ragazzi faremo domani
Fiorire quel sogno fra le nostre mani.

E il cielo si apre ci dà la sua vita
La prima sorgente
La prima sorgente
Da Trento è partita
Sorgente che unisce
Trasforma e rinnova
E di tutti fa e di tutti fa
Una cosa sola.

E noi noi ragazzi faremo domani
Fiorire quel sogno
Fra le nostre mani...

PRIČEVANJE JOYCE MURRAY iz Marylanda v ZDA

David (italijansko):

Vsi smo bili priče tragediji 11. septembra. Ko smo nejeverno gledali prizore s televizijskega ekrana, smo morda imeli vtis, da se skupaj z nebotičnikoma rušijo tudi mnoge gotovosti. Doživljali smo strah in prihodnost je postala negotova.

Med nami je Joyce, ki je prišla iz Združenih držav Amerike. Radi bi te vprašali, kako ste se odzvali v New Yorku?

Joyce (angleško - prevod v italijanščino):

Od tistega dne se je naša država spremenila. Ko si je mesto opomoglo po hudem šoku, smo videli, kako se je širila neverjetna solidarnost, ki se je lahko rodila le iz trpljenja, in je združila vse prebivalce države. Zidovi ravnodušnosti so se porušili in nastal je pravi val konkretne pomoči. Vsi so hoteli storiti kaj za druge. Bilo je ganljivo videti ljudi, ki so napolnili cerkve, spontano molili k Bogu in to od parlamenta do trgov.

Vendar je bila v ljudeh tudi jeza in tiho sovraštvo.

V šoli so nekateri moji sošolci začeli prezirati učence iz Bližnjega Vzhoda. Bolelo nas je, ko smo odkrivali to diskriminacijo. Dogovorili smo se, da začnemo pri sebi in stopamo onkraj bolečine, da bi ljubili vse. Le tako je mogoče najti pot miru. Skupaj z drugimi smo zbirali denar za žrtve in za Afganistance. Čutili smo potrebo, da se srečamo z nekaterimi prijatelji, ki so muslimani in si skupaj z nami prizadevajo ustvarjati zedinjen svet. Ko smo bili skupaj v njihovi mošnji, je radio naznanil začetek napadov na Afganistan.

Toda vojna se nam je zdela daleč: veliko bolj stvarno je bilo naše bratsko srečanje.

Vsi, kristjani in muslimani, smo se čutili del enega samega načrta: ustvarjati vesoljno bratstvo.

**PRIČEVANJE _____ IN WAJIHE iz Pakistana
v ozadju posnetki**

Kate (v italijanščini):

Iz Pakistana sta prišla _____, kristjan in Wajiha, muslimanka. Lahko si predstavljamo, da ste tudi vi doživljali zelo napete trenutke.

Deček (v urdu - italijanski prevod iz kabine za trg):

Da, Pakistan je nenadoma vstopil na svetovno prizorišče in vsi so gledali, kaj se bo zgodilo. Potem so začeli bombardirati Afganistan. Negotovost in strah sta povzročila, da smo čutili, kako se vse ruši. Samo Bog ostane.

Mnogi kristjani, naši znanci, so si preskrbeli zaloge hrane in se zaprli v hiše. Mi smo bili mirni in polni zaupanja, ker zna Bog potegniti dobro tudi iz zla.

O tej gotovosti smo govorili vsem okoli nas. Mnogi so to sprejeli in našli notranji mir.

Wajiha (v urdi - prevod v italijanščino iz kabine za trg):

Zdi se absurd, a prav v tem sovraštvu in nezaupanju sem čutila, da sem še bolj povezana z Bogom in s svojimi krščanskimi prijateljicami, čeprav sem sama muslimanka. Skupaj smo prosile Vsemogočnega Boga za čudež miru.

Bili smo vsi zedinjeni, kot delčki verige, ki je ni mogoče več razbiti.

A Dalwalu, vasi v Pandžabu v Pakistanu, je šola, v kateri živijo skupaj v miru učenci in učitelji, kristjani in muslimani. Ni lahko odpustiti tistemu, ki ti je naredil krivico, ne pričakovati nič v zameno, ljubiti prvi, a prav tega se učijo v Dalwalu poleg matematike.

Tako lahko mnogi otroci rastejo v ozračju odprtosti, dialoga in medsebojnega spoštovanja. To je temelj za pravi mir.

PRIČEVANJE SAMUELA CHABE IZ NIGERIJE

David (italijansko):

Samuel je prišel iz Nigerije, kjer prihaja do spopadov med narodnostnimi manjšinami. Znašel si se pred težko izbiro, kajne?

Samuel (angleško - prevod v italijanščino):

V naši državi je dvesto narodnostnih manjšin živelo v miru in harmoniji več kot sto let.

V istem času, ko sta se v New Yorku porušila nebotičnika, je tudi v Nigeriji izbruhnila civilna vojna in to zaradi nasprotij med manjšinami, med kristjani in muslimani. Obe strani sta ropali in morili.

Vlada je poskusila vzpostaviti red, a ker v tem ni uspela, so tako kristjani kot muslimani osnovali skupine za varnost. Tudi sam sem bil v eni od takih skupin in boril sem se na strani kristjanov.

Nek večer smo med obhodom naleteli na skupino muslimanov. Obkolili smo svoje sovražnike. Večina kristjanov je svetovala, naj jih ubijemo. A sam tega nisem mogel storiti: evangelij pravi, da moramo ljubiti vse: kristjane, muslimane ali budiste. In da moramo ljubiti tudi sovražnike.

Poklical sem odgovornega za našo skupino in predlagal njemu in drugim, naj jim pustimo življenje in to ne zato, ker nam niso storili ničesar slabega, ampak ker so tisti iz druge manjšine božji otroci kot mi. Te besede so prevzele vse in tisti muslimanski fantje so ostali živi.

Bil sem srečen. Čeprav smo namreč bili sovražniki, je božja volja za nas, njegove otroke, da se ljubimo kot bratje.

PLES DOMORODCEV IZ AMAZONKE (Recife - 2')

Kate (italijansko):

V srcu amazonskega pragozda sta se dve plemeni, med katerima je vladalo sovraštvo, odločili, da odložita orožje in pozabita na medsebojno sovraštvo.

Iz Brazilije (*ime plesa*)

PRIČEVANJE HINDE iz Jeruzalema (2')**Aurelio:**

Hind prihaja iz Jeruzalema in nam prinaša pozdrave otrok za edinstvo iz njene države, saj zaradi težkih razmer niso uspeli priti sem. Je težko verjeti v mir?

Hind (arabsko):

Odkritje, da je Bog ljubezen in da ljubi vse v enaki meri, me je notranje spremenilo. Razumela sem, da ni razlike med kristjani, muslimani in Hebrejci in da moram ljubiti vse, ne da bi delala razlike. Prvi korak je bil, da sem se srečala s hebrejsko deklico, ki hoče tudi sama živeti ideal zedinjenega sveta. Prvič v svojem življenju sem govorila s Hebrejko. Bilo je zelo pomembno: vsaka je povedala, kaj misli o stanju, a lepo je bilo, ker sva opazili, da hočeva obe ustvarjati mir. Odkrila sem, da je res mogoče snovati med nami odnose.

Na poti do šole moram vsak dan v dolgi vrsti čakati na izraelskem prehodu. To v meni poraja jezo, a poskušam ljubiti vse. Ko sem nekega dne prišla na vrsto, me je nekaj vojakov poslalo na konec vrste. Ko sem zopet prišla na vrsto, sem vojaku pokazala dokument z nasmehom. Presenečen me je vprašal, kako to. Povedala sem mu, da verujem v Boga in da mi on daje veselje. Ko me je vprašal, kaj mislim o atentatu v ZDA, sem mu razložila, da ne dela Bog slabih stvari, temveč človek. In ta: "V teh razmerah nisem nikoli srečal tako srečnega človeka!"

Ko so se v naši deželi razmere poslabšale, smo lansirali time-out: to je trenutek tišine in molitve za mir, ki ga opravljajo otroci za edinstvo vsak dan po vsem svetu. V Jeruzalemu nas v več šolah zdaj več kot šesto moli time-out.

Če bo vsak od nas živi kamen pri gradnji zedinjenega sveta, bomo uspeli narediti iz našega sveta dom, v katerem bodo vsi živeli v miru.

PRIČEVANJE SVETE IZ ČERNOBILA

Serena (italijansko):

Živjo, Sveta, prihajaš iz Černobila, kjer je prišlo pred leti do velike eksplozije v jedrski centrali. Povzročila je ekološko nesrečo z hudimi posledicami na ljudeh. Ali kljub temu verjameš v mir?

Sveta (rusko - prevod v italijanščino iz kabine za trg):

Posledice tiste nesreče so bile strašne: na tisoče hektarjev zemlje je kontaminiranih in še danes neuporabnih. 450 vasi in mest je izginilo. Več tisoč ljudi je zbolelo za rakom in otroci so se rojevali z levkemijo. Krivda je človekova, saj je v divjem teku za boljším življenjem pozabil na vero v Boga, na poštenje in ljubezen do drugih.

Tudi sama nosim na lastni koži posledice tiste nesreče. Včasih sem se čutila razočarano in brez upanja, a Bog je ostal blizu mene in mi pomagal, da sem ponovno našla zaupanje vase in v druge. Zahvaljujoč ljubezni, ki sem jo prejela, imam moč, da sem še srečna.

Nikoli ne bom pozabila današnjega dne: zdaj nisem več sama, veliko prijateljev imam, ki hočejo živeti za mir kot jaz, tako da ponovno vnašajo ljubezen med vse.

PRIČEVANJE GEORGA IZ CENTRA DOGODOGO V TANZANIJI

Serena (italijansko):

George prihaja iz Tanzanije. Govori v imenu mnogih otrok iz Afrike, celine s hudimi problemi: od revščine do vojne, lakote. A on se ni predal ...

George (angleško - italijanski prevod):

V moji državi živi mnogo otrok na cesti in za preživetje so prisiljeni opravljati tudi kriminalna dejanja. Oblečeni so v cunje, slabo hranjeni in bolni. Tudi jaz sem bil med njimi. V družini nas je deset, živeli smo v koči. Zelo revni smo in po tretjem razredu osnovne šole sem moral pustiti šolo. Delal sem kot pastir, a pri devetih letih sem odšel od doma. Obupano sem jokal, bil sem sam. Boga sem prosil, naj ne zapusti mene in moje družine.

Od tistega dne se je začela moja pustolovščina na cesti med lakoto, boleznimi, prosjačenjem, bolečino, ponižanjem. Vedno sem upal, da bom lahko še naprej hodil v šolo. Nekega dne sem šel na vlak, ki pelje v Dar-es-Salaam. Vozil sem se dva dni brez hrane, skrival sem se pod sedeži, ker nisem imel denarja za vozno karto. Policija me je odkrila in me pretepla. Bil sem na koncu z močmi.

Medtem ko sem brskal po smeteh za hrano, sem slišal nekaj ljudi, ki so govorili o Centru Dogodogo, ki skrbi za otroke s ceste. Sprejeli so me in zdravili. Našel sem družino s 160 otroki kot jaz. Pripadamo različnim verstvom, a združeni začnemo novo življenje.

Zopet sem poprijel za učenje in nadomestil zamujena leta z zelo dobrim uspehom. Hotel bi postati odvetnik in delati za uveljavljanje človekovih pravic otrok, ki postanejo sirote zaradi AIDS-a in vojne.

V Afriki je mnogo otrok kot jaz, ki bi radi hodili v šolo, pa ne morejo. Zelo sem srečen, ker sem danes tukaj, da bi skupaj z vami pričal, da je mir možen in da ljubezen premaga vse.

RVM "ŠOLSKI SVINČNIKI"

glasovi v ozadju	prizori
Sem Rafi in prihajam iz Švice (<i>nemško</i>). Prijatelji, sem Bernadette iz Brazilije (<i>portugalsko</i>). Dragi prijatelji, sem Marie iz Francije(<i>francosko</i>). Sem Delaram, moja družina je iz Irana in sem muslimanka (<i>iransko</i>). Sem David in pišem vam iz Kolumbije (<i>špansko</i>). Živjo, sem Lucija iz Argentine (<i>špansko</i>). Živjo, sem John iz New Yorka (<i>angleško</i>).	disolvenca <i>Roke otrok raznih narodnosti, ki pišejo na roko, na računalnik, ki pošiljajo pisma in jih prejemajo, pošiljajo elektronsko pošto itn.</i>
	grafika <i>ples svinčnikov ... Detalj barvane konice, ki se premika in barva zemljepisno karto od Rima do Moskve ... Drugi svinčniki se srečujejo na drugih poteh ... Iz zemljepisne karte, ki kaže podrobno razne države, se oblikuje svet z mrežo, ki jo začrtajo svinčniki ...</i>
Predraga Pamela, pišemo ti iz Rima in čeprav te ne poznamo osebno, si del našega razreda (<i>italijansko</i>). S Filipinov sem in srečen sem, ker sem vaš prijatelj (<i>angleško</i>). Zahvaljujemo se vam zelo močno in prosimo vas, da skupaj z nami molite za konec vojne v Kongu (<i>francosko</i>). Smo iz Kolumbije in zato, da bi ustvarjali boljši in bolj zedinjen svet, se moramo tudi učiti (<i>špansko</i>). Med nami ni več ne bogatih ne revnih: ena družina smo. (<i>iransko</i>). Odkril sem, kako lepo je dati (<i>nemško</i>). Kaj boš z denarjem, če nimaš prijateljev? (<i>italijansko</i>)	<i>Prvi plani dečkov in deklic raznih narodnosti (tudi v značilnih oblačilih)</i>
S sošolci smo spoznali Davida iz Bolivije. Pogosto si dopisujemo, v svojih pismih nam pripoveduje o svoji družini, o prijateljih, o svoji vasi. Poslal nam je tudi fotografije svoje dežele, ki je zelo lepa, a zelo revna. Že nekaj mesecev lahko David in njegovi prijatelji obiskujejo šolo z našo pomočjo.	<i>prizori iz Bolivije - pokrajina - vas - otroci itn.</i>
Bi nam hotel pomagati? Tudi ti in tvoji sošolci v razredu se lahko udeležite tega projekta: vsi otroci na svetu imajo pravico do učenja. Dovolj je malo, da bi postali "sošolci v isti klopi" z enega konca sveta na drugega.	grafika <i>Svinčnik napiše vprašaj ... Drugi svinčniki opazujejo in potem napišejo v raznih jezikih "da"! S to grafiko se prepleta cela vrsta prvih</i>

posnetkov, pogledi raznih otrok.

Zelena številka

internetni naslov: www.school-mates.it

Svinčniki se objamejo in to postane logo projekta z napisom SCHOOLMATES (šolski svinčniki)

PESEM: "YOUR LOVE IS IN ME" (TVOJA LJUBEZEN JE V MENI) (FILIPINI - 3'34")

**Your love is in me
In my life and every song
that I sing!**

Whenever I cry
You're there by my side
And you want me to know
All the little things
that I do for love will bring
Peace to my heart.

**Your love is in me
In my life and every song
that I sing
And when I'm flying
you're the wind beneath my wings.
Your love is in me
And I truly want the world to see
Life is a beautiful thing!
Life is a beautiful thing!**

When darkness descends
You lend me a hand
And you show me the way
All the little things
that you do for love will bring
Peace to the world.

Your love is in me...

Your love within me
makes me strong...
Your love within me
sets me free...

Your love is in me...

**PRIČEVANJE OTROK
IZ SINAGOGE
IN HEBREJSKE ŠOLE "ANGELO SACERDOTI" IZ RIMA (1'20")**

Aurelio:

Danes je veliko posebnih gostov. Z otroki raznih verstev, ki so prišli z raznih koncev sveta in jih vidite za nami, je tudi lepa skupina otrok iz sinagoge in hebrejske šole iz Rima. Za nas bodo recitirali nekaj vrstic v hebrejščini, v katerih govorijo o svoji želji živeti v miru.

Deček in deklica iz hebrejske skupnosti, ki se izmenjujeta:

"Naj ti bo v zadovoljstvo, Gospod, naš Bog in Bog naših očetov,
Gospod miru, Kralj, kateremu pripada mir,
da polagaš mir v svoje ljudstvo Izrael.
In mir naj se pomnoži in prodre v vse tiste, ki prihajajo na svet.
In naj ne bo več ne ljubosumja ne tekmovalnosti
ne zmag ne nesoglasja med ljudmi,
ampak samo ljubezen in mir med vsemi.
In vsak naj spozna ljubezen svojega bližnjega,
kolikor njegov bližnji dela njemu v prid
in želi njegovo ljubezen in hrepeni po njegovem nenehnem uspehu,
da bi se lahko srečal z njimi in se mu pridružil
in bi se pogovarjala in povedala drug drugemu resnico na tem svetu,
svetu, ki mine kot utrip očesa, kakor senca.
Ne kakor senca palme ali zidu,
ampak kakor senca ptice, ki leti ..."

PRIČEVANJE MUSLIMANSKIH DEČKOV (1'30")

(na oder jih pride približno 10)

Serena:

Skupaj z muslimanskimi otroki iz 15 držav sveta je prišel tudi Oumarou iz Slonokoščene obale, ki je v svoji državi spoznal Otroke za edinost.

Oumarou:

Da, ko sem opazoval njihovo vedenje, sem pomislil: "Všeč bi mi bilo biti kot oni." Vedel sem, da so kristjani in to me je zaviralo. A zaradi želje, ki sem jo gojil v srcu, sem vprašal enega od njih, ali se jim lahko pridružim, čeprav pripadam drugemu verstvu. Takoj so me zelo lepo sprejeli. Odkril sem, da lahko tudi sam živim Ideal, za katerega so živeli. Poskušati v vsakem trenutku ustvarjati zedinjen svet je od tedaj tudi moj življenjski slog. To mi pomaga, da sem tudi dober musliman: zdaj sem bolj vztrajen pri molitvi petih vsakdanjih molitev in kljub temu, da sem še premlad, redno opravljam post v mesecu ramazana.

Serena:

Dalel prihaja iz Severne Afrike in hoče vsem predati sporočilo.

Dalel iz Severne Afrike:

Mi, muslimanski otroci se hočemo zavzeti skupaj z vami, da bomo ljubili povsod, v vsakem trenutku, ne da bi kar koli pričakovali v zameno. Če bo vsak od nas graditelj miru okoli sebe, če prosimo Boga za njegovo pomoč, bo zedinjen svet, ki smo ga izkusili te dneve med nami, hitro postal stvarnost.

PREDSTAVITEV OSEBNOSTI

David in Kate odideta z odra in se približata osebnostim

Kate (italijansko):

Danes je z nami več predstavnikov civilnih in verskih oblasti. Župan Rima Veltroni, ki nas gosti in bi se mu radi zahvalili, ker nam je pomagal pripraviti to prireditev.

David:

Pa še več verskih voditeljev iz raznih koncev sveta. Sem so prišli z otroki iz svojih gibanj. Pozdravljamo jih z močnim ploskanjem: dr. Vinu Aram iz hindujskega gibanja Šanti Ašram iz Indije, ena od predsednic Svetovne konference verstev za mir; častitljivi Keiši Mijamoto iz budističnega gibanja Miočikaj z Japonske, ki je nastalo po Hirošimi z namenom, vzgajati za mir nove rodove; gospod Hošina iz japonskega budističnega gibanja Rišo Kosejkaj; gospod Ajaib Singh, duhovni voditelj sikhov iz Rima; imam Allal Bachar, ki prihaja iz Španije; gospa Lisa Palmieri, ki pripada hebrejski skupnosti iz Rima.

Kate (italijansko):

In še kardinal Arinze iz Papeškega sveta za medverski dialog.

Thank you very much for accepting our invitation and coming here! We are very glad to know that you are with us in the construction of more united world. We will be very happy to listen to your words afterwards!

(Hvala, ker ste se odzvali našemu vabilu! Zelo smo srečni, ker nas podpirate, ker ste z nami pri ustvarjanju bolj zedinjenega sveta. Kasneje bomo radi prisluhnili vašim besedam!)

ODLOMKI IZ PAPEŽEVE POSLANICE
SUPERKONGRESU 2002
(s prizori Janeza Pavla II. z otroki na raznih koncih sveta)

... Moj pozdrav je namenjen osebno vsakemu in želel bi, da bi ta moja poslanica prodrla v razum in srce vsakega od vas. (...)

(...) zelo ste želeli pritegniti papeža v ta dogodek, ki vam je tako pri srcu. (...)

... Vsi krščanski otroci so "za edinstvo", a vi, ki ste v Gibanju fokolarov, ste še posebej "za"!

Sam Sveti Duh nas spodbuja, predragi, sam Duh nas zedinja. (...)

... Jezus je Odrešenik vsega sveta. (...) "On je naš mir" ... je naše upanje, upanje za vse človeštvo ...

Kristus vas kliče, da ste oznanjevalci in pričevalci te sijajne resnice. (...)

Ustvarjajte mir v vseh okoliščinah (...): v družini, v šoli, med prijatelji, v športu in v prostem času ... Bodite vedno pripravljene poslušati, vzpostavljati dialog in razumeti. (...) Ljubite tiste, ki vas ne ljubijo in imejte radi tiste, ki vas nimajo radi ... Tako boste pravi ustvarjalci edinstva in miru.

... Mladi tretjega tisočletja, mladi kristjani, mladi vseh verstev, prosim vas: ... bodite poslušni in pogumni 'varuhi' pravega miru ...

Take vas želi papež, ker vas take želi Jezus. Ne bojte se, da bi se popolnoma darovali Gospodu.

***(iz papeževe poslanice Otrokom za edinstvo
na Superkongresu 2002)***

INDIJSKI PLES
glasbeno-koreografski pozdrav miru

EMBARGO

CHIARA

Predragi otroci za edinstvo in vi vsi, dečki in deklice, ki ste tukaj,

prišli ste v mesto Rim, polno sonca, v mesto z bogato zgodovino, v središče katoliške Cerkve, iz dvaindevetdesetih držav sveta in predstavljate mnoge kulture in mnoga verstva: Hebrejci, muslimani, budisti, hinduisti, sikhi, zaratustri, pripadniki afriških tradicionalnih ver in kristjani iz štirinajstih Cerkva.

Tukaj ste v senci koloseja, v katerem so mnogi kristjani iz prvih stoletij krščanstva plačali z mučeništvom svojo vero v Jezusa.

Tukaj ste, da bi slavili in govorili v prid zelo velikemu idealu: miru.

Mir. Toda, ali je mir tako zelo sodoben?

Prav gotovo je tako, in morda je sodoben kot še nikoli. In ne le zaradi več deset vojn, ki potekajo na raznih koncih sveta, ampak tudi zato, ker je danes mir ogrožen na drugačen, bolj podel način.

Glejte: čeprav je minilo že nekaj mesecev, je prav gotovo še vedno živ v vaših mladih srcih tisti strašen 11. september, ko sta se porušila nebotičnika dvojčka v New Yorku. Posebej živ je te dneve, ko se zdi, da terorizem grozi z možnimi novimi podobnimi dejanji. In vendar v takih razmerah v izbranih in razsvetljenih duhovih vedno bolj prevladuje misel, da vse to ne more biti samo sad sovraštva med posamezniki ali med narodi, ampak tudi učinek delovanja temne sile Zla z velikim tiskanim Z.

Torej je stanje resno. Če stvari stoje tako, ni dovolj, da se taki nevarnosti upiramo s samo človeškimi silami. Potrebno je vključiti tudi sile Dobrega z velikim tiskanim D.

Vsi veste, kdo je to Dobro: predvsem je to Bog in vse, kar korenini v njem: svet duha, velikih vrednot, prave ljubezni in molitve.

Zato je bilo sklicano preteklega 24. januarja srečanje v Assisiju, mestu svetega Frančiška, na katerega je Janez Pavel II. drugič povabil predstavnike največjih verstev sveta, da bi skupaj prosili nebo za mir.

Toda mir je danes tako zelo dragocen, da se moramo v reševanje miru vključiti vsi mi: odrasli in otroci, odgovorni ljudje in preprosti državljani. Tudi vi, dečki in deklice.

Seveda, da bi vedeli, kako se moramo vesti, moramo dobro poznati globoke razloge za sedanje dramatično stanje.

Tudi nam je znano, da v svetu ne vlada pravičnost, da so v njem bogate in revne države. A božji načrt s človeštvom je, da bi bili vsi bratje med seboj, v eni sami družini z enim samim Očetom.

Prav ta neuravnoteženost je dejavnik, morda eden od najbolj odločilnih, ki poraja jezo, sovražnost, maščevanje in terorizem.

Kako torej vzpostaviti večjo enakost, kako vzbuditi delno skupnost dobrin? Jasno je, da ljudje ne bodo dali, če se ne bodo prej premaknila srca. V svetu je treba torej širiti ljubezen, tisto medsebojno ljubezen, ki bo porajala vesoljno bratstvo. Svet moramo preplaviti z ljubeznijo! In začeti moramo pri nas samih.

Tako storite tudi vi, otroci.

Lahko pa bi me kdo od navzočih vprašal: Ali je ljubezen, medsebojna ljubezen v soglasju z življenjskim slogom naših kultur, ki so nam jih predali?

Da, je v soglasju: pojdite in poiščite v vaših svetih knjigah. Našli boste in to v skoraj vseh, tako imenovano "zlato pravilo". Krščanstvo ga izraža s temi besedami: "Kakor hočete, da bi ljudje storili vam, storite vi njim" (prim. Lk 6,31). In tako pravi Izrael: "Kar tebi ni ljubo, ne stori svojemu bližnjemu" (prim. Tob 4,15).

Islam: "Nihče med vami ni pravi vernik, če ne želi za brata tisto, kar si želi za samega sebe" (Hadit 13, Al Bukhari). In hinduizem: "Ne stori drugim, kar bi te bolelo, če bi bilo storjeno tebi" (Mahabharata 5: 1517). Vsi ti stavki pomenijo: Svojega bližnjega spoštuj in ljubi. In če ti, muslimanski otrok, ljubiš, in ti, kristjan, ljubiš, in ti, hindujec, ljubiš, se boste prav gotovo uspeli ljubiti med seboj. In tako med vsemi. Tako se udejanjajo deli vesoljnega bratstva.

Potem moramo ljubiti druge bližnje in vi posebej otroke, s katerimi se srečujete v vašem življenju: če namreč vsak ljubi sebi podobnega, lahko otroke lažje prepričajo in pritegnejo k velikim idealom drugi otroci.

Ljubiti torej: to je ena od velikih skrivnosti tega časa.

Ljubiti s posebno ljubeznijo. Prav gotovo ne z ljubeznijo, ki je namenjena zgolj lastnim družinskim članom ali prijateljem, ampak ljubezen do vseh, simpatičnih ali nesimpatičnih, revnih ali bogatih, majhnih in velikih, do tistega iz tvoje domovine ali iz druge, do prijateljev ali do sovražnikov ... Do vseh.

In ljubiti prvi, tako da začnemo mi, ne da bi čakali, da bomo ljubljene.

In ne ljubiti samo z besedami, ampak konkretno, z dejanji. In ljubiti se med seboj.

Predragi dečki in deklice, če boste delali tako, če bodo delali tako vsi, se bo vesoljno bratstvo širilo, cvetela bo vzajemnost, dobrine bodo bolj porazdeljene in nad svetom bo lahko zasijala mavrica miru: nad tistim svetom, ki bo čez nekaj let v vaših rokah.

Chiara Lubich

Pesem: "OUR PRAYER" (NAŠA MOLITEV) (Filipini – 4'40")

A world in peace, a world united
A world whose time
Has come today
A world we've been awaiting
Is not a dream
If we believe
And if we live.

Yes, if we start to live together
And heed the call
To love each other
Our differences enriching
One another
Then we will see
Our world is not a fantasy.

**Your dream is my dream
Your prayer is my prayer
And we believe in a God of love
Who hears the prayer
Made out of love.**

A world where sickness,
Grief and hunger
Become a chance to live for others
A world where hopes are brighter

And children's laughter
Is everywhere
That is our prayer.

The God who sees
Our daily struggles
Is here with us to make us stronger
For He's the one
Who taught us to yearn together
For a world that's one
And we are glad
It has begun!

**Your dream is my dream
Your prayer is my prayer...**

A world in peace, a world united
A world whose time
Has come today...

The God who sees
Our daily struggles
Is here with us
To make us stronger...

**Your dream is my dream
Your prayer is my prayer...**

MISLI O MIRU (4')

Otroci, predstavniki raznih verstev, se postavijo na odru v polkrog, da bi povedali misli o miru. Medtem ko otroci berejo misel, David in Serena od zadaj povesta, kateremu verstvu pripada tisti otrok.

David:

Smo otroci različnih ras, jezikov in verstev. Odkrili smo, da nas nekaj povezuje: ljubezen, o kateri govori "zlato pravilo", ki povezuje vse vere sveta in je v srcu vsakega človeka.

Serena:

Pravi tako: "Stori drugim, kar bi hotel, da je storjeno tebi; ne stori drugim, kar ne bi hotel, da je storjeno tebi."

Če bomo vsi živelj to "zlato pravilo", bomo hitro videli res zedinjen svet.

Kate:

We are Jews, Muslims, Buddhists, Hindus, Sikhs, Zoroastrians, Christians.

We want to live the so-called "Golden Rule": love, which binds all the various faiths and is present in each human heart.

(Hebrejci smo, muslimani, budisti, hinduisti, sikhi, pripadniki zorastrizma, kristjani. Živeti hočemo tako imenovano "zlato pravilo": ljubezen, ki je v vseh različnih verah in v vsakem človeškem srcu.)

Glas zunaj scene: otroci hebrejskega verstva (dva iz Argentine, eden iz Brazilije)

(otroci iz Buenos Airesa pojejo v hebrejščini ob zvoku roga)

In vrnil se bo mir nad vse nas in v ves svet.

Salam - Šalom ("mir" v arabščini in hebrejščini)

Glas zunaj scene - muslimani iz raznih držav (Pakistan, Bližnji Vzhod, Slonokoščena obala)

Salam alaikum: Mir nad vse vas! To je začetni in sklepni pozdrav nekega muslimana. Salam alaikum je sklep petih vsakdanjih molitev islama.

Mir, ime samega Boga v Koranu, s katerim kličemo vse k miru: "Vstopite vsi in vsi v miru in ne hodite za sencami zla" (Koran 2,208). Potem nas spomni na naše pravo bratstvo: "Bog vas je ustvaril eno samo osebo!" (Koran 4,1), "V resnici so si vsi verniki bratje, zato nosite mir med vaše brate ..." (Koran 49,10). Salam alaikum, mir nad vse vas!

Glas zunaj scene: budisti z Japonske in Tajske (Rišo Kosej-kaj, Miočikai, Fundacija Prateep, deklica gen 3 s Tajske - bere deček iz Rišo Kosej-kaja)

Tisti, ki doseže najvišjo stopnjo duha z razsvetljenjem o resnici vesolja, lahko živi v skladu z vsemi bitji in more storiti, da drugi živi in da to postane medsebojno. To je večni mir.

Glas zunaj scene: hindujci iz Indije (Sunny iz Šanti Ašrama, deklica gen 3 iz Indije)

(bere hindujska gen 3)

Če je srce pokončno, je značaj lep. Če je značaj lep, vlada v hiši sklad. Če vlada v hiši sklad, vlada v državi red. Če vlada red v državi, bo na svetu mir.

(himna miru - Svami Vivekanda)

Glas zunaj scene: pripadnik zoroastrizma iz Indije (deček gen 3 iz Indije)

(bere deček gen 3 zoroastrianec)

Za vsako slabo misel, ki se je lahko kdaj koli porodila v meni, za vsako slabo besedo, ki sem jo lahko kdaj izgovoril in za vsako slabo dejanje, za katerega sem lahko kriv, se kesam in trdno obljubljam, da se bom vzdržal tega. Občudujem pokončnost.

(Ahura-Mazda Khodae)

Glas zunaj scene: otroci sikh iz skupnosti v Rimu (3 dečki sikh)

(bere deklica sikh iz Rima v italijanščini)

Skozi to življenje hodim samo enkrat. Karkoli dobrega morem storiti ali kakršno koli vljudnost morem storiti do meni podobnega, dovolite, da to storim zdaj. Ne dopustite, da bi to pustila za kasneje ali da tega ne bi izpolnila, ker ne bom še enkrat hodila po tej poti.

Glas zunaj scene: pripadnik tradicionalnim afriškim verstvom iz Slonokoščene obale *(deček iz Slonokoščene obale)*

(bere deček iz Slonokoščene obale)

Ljubiti tistega, ki te sovraži, je kakor bi ljubil dež, ki pada v pragozdu: ljubezen mora biti medsebojna. Kjer se ljubijo, se ni nikoli spustila noč, kjer vlada ljubezen, tam kraljuje veselje.

Glas zunaj scene: kristjani iz raznih Cerkva (katoličani: Rita, pravoslavni: Sveta, luteranci: deček gen 3)

(bere Rita)

Danes hočemo vsi skupaj skleniti zavezo, da se bomo ljubili med seboj in bi se čimprej uresničila Jezusova prošnja k Očetu: "Da bi bili vsi eno," in bi človeštvo postalo ena sama družina zedinjenih narodov.

ZAVZEMANJE ZA MIR IN ZA EDINOST (3')

Serena:

Danes se hočemo vsi skupaj obvezati, da bomo ustvarjali mir.

Reči hočemo, da so vsi za to, da ga obranimo, da ga udejanjamo povsod, na vseh koncih sveta. In zato bi radi sklenili med nami otroci zavezo: vedno hočemo iskati tisto, kar nas zedinja tako, da živimo ljubezen, "zlato pravilo", ki nas vse povezuje.

David:

Da ne bi nikoli več pozabili na ta trenutek, bi radi izrazili naše zavzemanje tudi s konkretnim znakom: nekateri med nami bodo zdaj predstavniki raznih verstev sveta pustili svojo sled miru na tej plošči.

Kate (angleško - brez prevoda)

(pove isto)

David:

A tudi vi, ki ste na trgu, in tisti, ki nas spremljate doma po televiziji in prek satelita v mnogih državah sveta, se nam lahko pridružite. Kako? Tako da pustite vašo sled miru v internetu na naslovu, ki se imenuje prav tako: www.lascialatuaimpronta.it. Tam lahko izrečete vaš "da".

Serena:

Storimo tako, da se sled, ki jo bomo danes vtisnili, ne bo nikoli več izbrisala in da se bo naše zavzemanje za mir in za zedinjen svet iz tega koloseja širilo po vsem svetu.

Jeremy (angleško - brez prevoda)

pove isto

Neposredni TV prenos: Lansirajo internetni naslov: "Pusti svojo sled" in sklepno sporočilo otrok sveta; televizijski gledalci lahko pustijo svojo sled miru na tem naslovu.

Pesem: “ORAÇÃO PELA PAZ” (MOLITEV ZA MIR) (4’35”)
(poje Amiude iz Brazilije – Cerkev “Asembleia de Deus”)

Pesem se začne potem, ko so prvi otroci začeli puščati odtise svojih rok na sceni.

<p>Hoje um novo dia raiou. Juntos construímos a Paz! Ajuda-nos, Pai Eterno, A levar o amor, onde impera O ódio e o terror.</p> <p>Hoje a esperança brotou, Juntos construímos a unidade. Ajuda-nos, Pai Eterno, A levar a união, onde houver Discórdia e incompreensão.</p>	<p>Faz de nós os teus braços, tuas mãos, teu olhada Para que, o mundo possa ainda acreditar Que é tão lindo dar, quanto receber, É tão lindo ser compreendido que compreender É tão lindo amar, quanto ser amado, E perdoar como ser perdoado.</p>
<p>Hoje uma nova força nasceu, Juntos construímos o amanhã. Ajuda-nos, Pai Eterno, A levar o perdão, onde houver Ofensa e opressão.</p> <p>Hoje uma nova luz brilhou, Juntos caminhamos na verdade. Ajuda-nos, Pai Eterno, A levar a alegria, onde houver Tristeza e melancolia.</p>	<p>Pai Eterno ti pedimos a paz, E a unidade que nos faz chamar-te de Pai.</p>

Pesem: "THE GOLDEN RULE" (ZLATO PRAVILO) (4'33")

**When you do something
For your friends
Just do it with love
And you will find love... yeah!
When you do something
For your friends
Just do it as you would for
Yourself.**

Sotto questo cielo pensa e dimmi se
La provi mai sete d'infinito
Forte più di te
Hai quel desiderio di riempire i giorni
Non buttarli via
Vuoti senza un'anima.

**When you do something
For your friends
Just do it with love
And you will find love... yeah!
When you do something
For your friends
Just do it as you would for
Yourself.**

C'è una regola d'oro che conosci già
Apre le porte del mondo intero
Verso l'unità
Voglia di scoprire ogni tuo tesoro
E di fare a te
Quello che farei per me.

**When you do something
For your friends
Just do it with love
And you will find love... yeah!
When you do something
For your friends
Just do it as you would for
Yourself.**

PREDSTAVITEV OTROK IZ DRUGIH KATOLIŠKIH GIBANJ IN ZDRUŽENJ**Serena:**

Veseli smo, ker so danes med nami nekateri otroci, ki predstavljajo druga gibanja in združenja. Posebej bi radi pozdravili prijatelje iz Katoliške akcije v Italiji, iz Skupnosti svetega Egidija, iz Prenove v Duhu.

Živijo, ti si (ime) iz Skupnosti svetega Egidija. Vemo, da ste začeli z veliko pobudami. Kaj posebnega delate?

Deček ali deklica iz Skupnosti svetega Egidija:**Serena:**

Tudi vi iz Katoliške akcije ste v prvi vrsti pri ustvarjanju bolj zedinjenega sveta, saj ste v zadnjem času veliko delali za to prek vaše dejavnosti. (Ime), za kaj gre?

Deček ali deklica iz Katoliške akcije:

**GOVORI DR. VINU ARAM, HINDUJKA
IZ GANDIJEVSKEGA GIBANJA "ŠANTI AŠRAM"**

David:

Hvala!

Zdaj bi radi povabili na oder Vinu Aram iz gandijevskega gibanja Šanti Ašram iz Indije, ki veliko dela na področju medverskega dialoga.

Prepuščamo ji besedo za pozdrav.

Vinu Aram (angleško):

Dragi prijatelji,

pozdrav miru! Srečanje 12.000 vas, otrok iz tako številnih držav, verstev, ras in kultur, priča o dragoceni različnosti, ki obstaja v našem svetu, in o bogastvu, ki ga ponuja človeško življenje. Čestitam Gibanju fokolarov, ker je organiziralo ta ugleden superkongres.

Vsak od vas, ki ste tukaj zbrani, je nekaj posebnega, ker vnaša v ta dogodek svoje sanje, svojo ustvarjalnost, svoje darove, svoje energije in svoja prizadevanja. Nimate samo možnost za dialog, ampak tudi priložnost, da preverite, kakšen je lahko vaš prispevek, da bi v svetu vladal večji mir.

Današnji svet je priča mnogim pobudam v prid otrok. Na začetku meseca je generalni tajnik Združenih narodov označil za zgodovinski dogodek, ko so se prvič udeležili seje OZN otroci. Veliko je bilo storjenega, da bi se izboljšale razmere, v katerih živijo otroci po svetu. Kljub temu vemo, da revščina, bolezen, neznanje in nasilje še vedno prizadeva precej veliko število otrok in najstnikov ... To stanje je nesprejemljivo!

Mahatma Ghandi, eden od največjih apostolov miru dvajsetega stoletja, je rekel: "Svet ima dovolj za potrebe vseh ljudi, a do tega ne pride zaradi lakomnosti vsakega človeka."

Naša verska izročila nam dajo vero in zgled o tem, kako lahko določena prizadevanja premagajo te izzive in živijo edinstvo v različnosti. Skupaj lahko pripravimo novo zavezo, ki bo temeljila na ljubezni, da podeljevanju in na medsebojnem spoštovanju.

**GOVORI ČASTITLJIVI KEIŠI MIJAMOTO
BUDISTIČNO GIBANJE "MIOČIKAI"**

David:

Hvala za to, kar ste nam povedali!

Ostanimo v Aziji in povabimo častitljivega Keši Mijamota, ki je prišel z Japonskega s skupino otrok, ki pripadajo budističnemu gibanju Miočikai. Častitljivi Mijamoto, od kod vaše prizadevanja za mir?

Keiši Mijamoto (japonsko):

Najprej bi rad izrazil svojo hvaležnost za vabilo na današnje srečanje.

Miočikai se ukvarja že več kot pol stoletja z dejavnostmi za ustvarjanje miru. Lahko pa bi se vprašali: kje nastajajo spopadi?

Budizem uči, da sta v človekovem srcu dve težnji: ena k slabemu, zanjo je značilna neurejena želja; in druga k dobremu. Vsi spopadi se porajajo iz neurejenih želja. Vloga vere je prav v pomoči ljudem, da se tega zavedajo. Pogosto ni lahko dati ta nauk, a v tem izzivu moramo zmagati.

V eni od suter, ki jih je oznanjal Buda, je zgodba, ki pravi tako:

"Nekoč je rasel ob vznožju himalajskih gora pragozd. Nekega dne je v pragozdu izbruhnil požar. Levi in tigri so si na vso moč prizadevali, da bi ga pogasili, a zaman. Na koncu so se skrili za veliko skalo, ker so začutili nevarnost. Prav v tistem trenutku je neki ptiček poskusil pogasiti ogenj z nekaj kapljicami vode, kolikor jih je mogel prenesti na svojih krilih. Ko so to videli levi in tigri, so zavpili: "Ustavi se! Ustavi se! Nesmiselno je, da prineseš tistih nekaj kapljic vode. Niti velike živali kot smo mi ne morejo pogasiti tistega ognja." Ptiček je odgovoril: "Zelo dobro vem, da ne bom uspel. Vendar ne morem ostati na miru in gledati, kako ogenj uničuje naš pragozd. Ne morem, da ne bi prinesel nekaj vode, da bi tako poskusil kaj storiti."

Ta zgodba nam razkriva duha budizma prek lika ptička, ki lahko pomaga s tem, da kaj stori, ne da bi razmišljal, ali bo uspel pri svoji nameri. Prepričan sem, da je res moder tisti človek, ki še naprej dela tisto, v kar je prepričan, da mora storiti, ne da bi se ustavil ob misli, ali bo uspel ali ne.

Miočikai želi v tem duhu, tako da meri na medverski dialog in na sodelovanje, od danes še naprej pomagati dejavnostim za družbo in za mir.

PREDSTAVITEV BOLIVIJSKEGA PLESA**Aurelio:**

Bolivija je država v srcu Južne Amerike, dežela, v kateri narodi, ki pripadajo več kot tridesetim različnim narodnostnim skupinam, niso vedno živeli v miru.

Ples, ki nam ga bodo zdaj predstavili, kaže na nasprotja v bolivijski pokrajini od Amazonke do visoke planote in simbolizira ustvarjanje edinosti onkraj razlik v spoštovanju značilnosti in izročil vsakega naroda.

Bolivijski ples (2'15")

**GOVOR IMAMA ALLALA BACHARA
IZ ISLAMSKE SKUPNOSTI V ŠPANJI**

Kate:

Kot predstavnik muslimanske skupnosti v Španiji je danes med nami imam Allal Bachar, katerega smo prosili za pozdrav.

Imam Allal Bachar (arabsko):

Lep pozdrav v imenu celotne muslimanske skupnosti iz Španije, vseh muslimanskih otrok, ki so na tem srečanju in vseh tistih muslimanov po svetu, ki delajo za ustvarjanje edinosti in miru.

Bog je s tistimi, ki delajo dobro in jih varuje pred kakršnim koli zlom. To je pomen odlomka iz Korana, ki vam ga bom zdaj navedel:

"Tisti, ki verujejo in delajo dobro, nimajo krivde glede hrane, ki jo zaužijejo, če se bojijo Boga, če verujejo in delajo dobro in še, če se bojijo Boga in verujejo in še, če se bojijo Boga in so dobri do bližnjega, kajti Bog ljubi tiste, ki delajo dobro" (Sura V - 43).

Opomba, da bi bolje razumeli:

Imam Allal Bachar je izbral ta odlomek, da bi poudaril, kako pomembno je delati dobro. Zlo, ki ga vidimo v svetu, namreč kaže na to, da ljubezen še ne kroži dovolj močno med vsemi ljudmi.

**GOVORI LISA PALMIERI
IZ HEBREJSKE SKUPNOSTI V RIMU**

Kate:

Poleg otrok iz hebrejskih skupnosti iz Rima, Argentine in Brazilije, ki so se predstavili, je na naše veselje med nami tudi Lisa Palmieri. Zahvaljujemo se ji in vabimo jo, da pride sem in pozdravi vse.

Gospel: "WE SHALL OVERCOME" (Solingen – 2'45")

We shall overcome (3 v.)
some day.

Deep in my heart I do believe,
we shall overcome some day.

Black and white together (3 v.)
some day.

Deep in my heart I do believe,
we shall overcome some day.

We are not afraid, never, ever,
Egal was passiert,
wir haben keine Angst.
Der Friede existiert,
bei uns liegt die Chance.

Traduzione:

Un giorno ce la faremo.
Nel profondo del mio cuore credo
che un giorno ce la faremo.

Neri e bianchi insieme...

Never, ever, never be afraid

Gegensätze tolerieren

Andre Mieningen akzeptieren

Außenseiter integrieren.

We all, we all have a dream

Wegsehen darf man nicht,

wenn Hass die Welt zerbricht

Wir haben eine Chance,

laß sie nicht entrinnen.

Alle zusammen, werden wir
gewinnen!

We shall live in peace (3 v.)
some day.

Deep in my heart I do believe,
we shall overcome some day.

Non abbiamo paura, mai
Qualunque cosa succeda,
non abbiamo paura.
La pace esiste

RAZLAGA POHODA

David:

Naš program v koloseju se končuje in v novem skupnem zavzemanju, da bomo ustvarjali prihodnost miru in edinosti, lahko začnemo naš pohod, ki nas bo pripeljal do Trga svetega Petra.

Kate:

Želeli bi, da bi danes Rim videl na svojih ulicah, košček že ustvarjenega zedinjenega sveta.

Aurelio:

Zato bi radi pritegnili tudi vse ljudi, s katerimi se bomo srečali na poti, in podelili z njimi naše veselje.

Serena:

Preden začnemo s pohodom pa vabimo otroke za edinost iz Neaplja. Pokazali nam bodo nekaj koreografskih gibov z dežniki, ki jih lahko delamo vsi skupaj med hojo. Kaj pravite, če bi se jih skupaj naučili? Torej, pripravljeni z dežniki v rokah!

Sledijo praktična obvestila o poteku pohoda v raznih jezikih.

MISLI O MIRU MED POHODOM

Storiti tako, da se bo tvoj sovražnik predal pred tvojo ljubeznijo, ne da bi se boril: to je edina prava zmaga. (Sun-Tzu)

Mir in vojna se začenjata v lastni družini. Če hočemo mir v svetu, se začnimo ljubiti med seboj v naših družinah. (mati Terezija iz Kalkute).

Ti in jaz sva eno. Ne morem ti povzročiti zla, ne da bi ranil sebe. (Mahatma Ghandi)

Ni države na svetu, ki bi bila tuja človeku. Z vseh koncev sveta gledajo naše oči nebo iz iste razdalje. (Seneka)

Če ljubim svet, ga že s tem spreminjam. (Petru Dimitriu)

Močnejše je tisto, kar nas združuje, od tistega, kar nas loči. (Janez XXIII.)

Prihodnost pripada tistim, ki ljubijo, ne tistim, ki sovražijo. (Pij XII.)

Človek, ki dela dobro samo samemu sebi, ne velja nič. Največje bogastvo nekega človeka je dobro, ki ga stori drugim. (Šri Guru Garanth Sahib Ji)

Z mirom ni nič izgubljenega, vse pa je lahko izgubljeno z vojno. (Pij XII.)

O, ljudje! Usmerite vaše sile v spodbujanje dobrega za vse človeštvo. Dajte, da bo vse vaše odnose označevala ljubezen, mir, skladnost. Dovolite, da vaša srca bijejo v soglasju s srci drugih ljudi. (Ring Veda 8,49,4)

Ljubezen je edina sila, ki je sposobna spremeniti sovražnika v prijatelja. (Martin Luter King)

Najnežnejše in najbolj občutljivo od vseh zadovoljstev je razveseljevanje drugih. (Šri Guru Garanth Sahib Ji)

Mladi tretjega tisočletja, mladi kristjani, mladi vseh verstev, prosim vas: kot Frančišek Asiški bodite "poslušni in pogumni varuhi" pravega miru, ki temelji na pravičnosti in odpuščanju, ki je v resnici in usmiljenju. (Janez Pavel II.)

Če bi na zemlji kraljevala ljubezen, ne bi bil potreben noben zakon. (Aristotel)

Zlato pravilo je biti prijatelji sveta in imeti vso človeško družino za "eno". Kdor ločuje med verniki lastnega verstva in tistimi drugega, slabo poučuje člane lastnega verstva in odpira pot odbijanju in neveri. (Mahatma Ghandi)

Sad molka je molitev, sad molitve je vera, sad vere je ljubezen, sad ljubezni je služenje, sad služenja je mir. (mati Terezija iz Kalkute)

Kdor ljubi, se čimbolj je mogoče izogiba temu, da bi povzročal drugim bolečino, kajti ljubezen je kraljevski plašč, ki zna dobro skriti napake lastnih bratov in nikoli ne dovoli, da bi mislili, da smo boljši od drugih. (sveti Janez Vianney)

Ne bojte se! To ni nič drugega, kakor umiranje starega sveta in porajanje novega sveta. (Janez Pavel II.)

Če želimo priti do pravega miru na tem svetu in če hočemo peljati naprej pravo vojno proti vojni, moramo začeti pri otrocih. Če rastejo v moči te prirojene nedolžnosti, se nam ne bo več treba bojevati, ampak bomo šli iz ljubezni v ljubezen, iz miru v mir, dokler ne bodo pokriti z mirom in ljubeznijo vsi kotički sveta. (Mahatma Ghandi)